

1. Dipartimento	Scienze della società e della formazione d'area mediterranea
2. Corso di studi in	Programmazione e gestione delle politiche e dei servizi sociali d'area mediterranea
3. Anno di corso e semestre	2019 - Secondo Semestre
4. Insegnamento	Lingua e letterature Ispano Americane II
	Spanish-American Language and Literatures II
5. Durata insegnamento	Semestrale
6. N. tot. ore insegnamento	36
7. Settore Scientifico-Disciplinare (SSD)	L-LIN/06
8. N. tot. Crediti Formativi Universitari (CFU) /ECTS	6
9. Cognome e nome docente	Porta Adriana Mabel
10. E-mail da pubblicare sul web/ Link a eventuali altre informazioni	porta@unistrada.it / adriporta@hotmail.com
11. Contenuti del corso (Programma)	L'obbiettivo del corso è quello acquisire una competenza linguistica in Spagnolo corrispondente al livello B1 del QCER, potenziando le abilità ricettive e produttive, e approfondendo le caratteristiche morfosintattiche, lessicali e fonologiche delle varietà americane. A questo proposito, ed in consonanza con le linee formative del Corso di Laurea, si introdurranno una serie di brani letterari appartenenti ai maggiori esponenti della letteratura Ispano Americana, per illustrare le principali problematiche socio-politiche di detta realtà.
	The course aims at developing a linguistic competence in Spanish corresponding to the B1 level of the CEFR, strengthening receptive and production skills, and studying the morphosyntactic, lexical and phonological characteristics of American varieties of the Spanish language. In this regard and in line with the educational goals of the degree programme, we will present a series of literary passages belonging to the greatest exponents of Spanish American literature and will then focus on their main socio-political aspects.
12. Testi di riferimento	<p style="text-align: center;"><u>BIBLIOGRAFIA OBBLIGATORIA</u></p> <p>CAMPUS SUR. CURSO INTENSIVO DE ESPAÑOL A1-B1. Editorial Difusión.</p> <p>Libro del alumno (ISBN 978-84-16347-79-7) Cuaderno de ejercicios (ISBN 978-84-16347-99-5)</p> <p>(Unità 11 a 18: dal livello A2 fino al B1)</p> <p>USO de la gramática española intermedio (ISBN 978-84-7711-712-4) Claves (ISBN 978-84-7711-713-1)</p> <p>Dispensa preparata dalla docente contenente gli argomenti letterari da trattare durante le lezioni (in lingua spagnola).</p>

	<p style="text-align: center;"><u>DIZIONARI</u></p> <p>Diccionario de americanismos: http://www.asale.org/recursos/diccionarios. DRAE (2014). Diccionario de la Lengua Española, 23ª Edición. http://www.rae.es/rae.html. Diccionario de uso del español de América y España, VOX, Madrid, 2002. Il Grande dizionario di spagnolo-italiano italiano-spagnolo, Zanichelli, Bologna.</p> <p style="text-align: center;"><u>OPERE FACOLTATIVE</u></p> <p>LINGUA MORENO FERNÁNDEZ, F. (2010). <i>La lengua española en su geografía</i>, Madrid, Arco Libros. RAMÍREZ LUENGO, J. L. (2014). <i>Breve historia del español de América</i>, Cuadernos de Lengua Española, Madrid, Arco Libros.</p> <p>LETTERATURA</p> <p>BELLINI, G. (1998), <i>Storia della letteratura ispanoamericana. Dalle civiltà precolombiane ai giorni nostri</i>, LED, Milano. FRANCO, J. (1996), <i>Introduzione alla letteratura ispano-americana</i>, Mursia, Milano, (Nuova edizione ampliata e aggiornata). FUENTES, C. (2011). <i>La Gran Novela Latinoamericana</i>, Alfaguara, Madrid. OVIEDO, J. M. (1997), <i>Historia de la Literatura Hispanoamericana</i>, Alianza Editorial, Madrid. POMPEJANO, D. (2012), <i>Storia d'America Latina</i>, Bruno Mondadori, Milano. TEDESCHI, S. e ANTONUCCI, F. (2008). <i>Letteratura ispanoamericana. Storia e testi dalla scoperta al modernismo</i>. Aracne Editrice. Roma. TEDESCHI, S. (2006). <i>All'inseguimento dell'ultima utopia. La letteratura ispanoamericana in Italia e la creazione del mito dell'America Latina</i>. Roma, Nuova Cultura.</p>
<p>13. Obiettivi formativi</p>	<p>Obbiettivi del corso:</p> <ul style="list-style-type: none"> • acquisire una competenza linguistica in Spagnolo corrispondente al livello B1 del QCER; • potenziare le abilità ricettive e produttive in lingua spagnola; • conoscere le caratteristiche morfosintattiche, lessicali e fonologiche che distinguono le varietà americane dallo spagnolo peninsulare; • approfondire problematiche di ordine socio-culturale della realtà Ispano Americana attraverso i brani più significativi della sua letteratura; • contribuire alla costruzione del profilo formativo dello studente avvicinandosi alla realtà Ispano Americana da una prospettiva linguistica policentrica e multiculturale. <p>N.b.: per raggiungere il livello linguistico prefissato si raccomanda agli studenti di essere in possesso del materiale durante le lezioni.</p>

	<p>Goals of the course:</p> <ul style="list-style-type: none"> • To achieve the B1 level of the CEFR in Spanish; • To strengthen receptive and production skills in Spanish; • To learn about the morphosyntactic, lexical and phonological characteristics that distinguish the American varieties from European Spanish; • To deal with the social and cultural problems related to the Hispanic American reality through the most significant extracts of its literature; • To contribute to the building of the educational profile of the students, familiarising them with the Hispanic American reality from a linguistic polycentric and multicultural perspective. <p>Note: In order to reach the above-mentioned language level (B1) in Spanish, students are recommended to have the course material with them during the lectures.</p>
14. Prerequisiti	<p>Essere in possesso di uno dei seguenti requisiti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Livello A2 di Lingua Spagnola. • Aver superato l'esame di Lingua e Letterature Ispano Americane I
15. Metodi didattici	<p>LINGUA Corso intensivo per il raggiungimento del livello B1 del QCER con esercitazione costante delle abilità linguistiche di base. Ascolto, analisi e riflessione contrastiva di brani significativi sulle varietà linguistiche trattate.</p> <p>LETTERATURA Letteratura: lezioni frontali interattive finalizzate al dibattito e la partecipazione dello studente. Contestualizzazione socio-culturale degli autori con lettura, comprensione e analisi guidata dei brani scelti.</p> <hr/> <p>LANGUAGE Intensive course to achieve the B1 level of the CEFR in Spanish with constant practice of basic language skills. Listening, contrastive analysis and reflection on significant passages representing the language varieties dealt with in class.</p> <p>LITERATURE Interactive lectures aimed at fostering students' participation. Socio-cultural contextualization of authors with reading, comprehension and guided analysis of the chosen passages.</p>
16. Strumenti di supporto alla didattica	Libri, CD, DVD, Internet, materiale scaricabile, visualizzazione dei contenuti in power-point.
17. Modalità di verifica dell'apprendimento	<p>Scritto: verifica dei contenuti grammaticali e linguistici studiati durante il corso.</p> <p>Orale: argomenti trattati durante il corso (lingua e letteratura). Lettura, traduzione e commento di un brano letterario analizzato durante il corso.</p> <hr/> <p>Written exam: test on language and grammar contents covered during the lectures.</p> <p>Oral exam: topics studied during the lectures (language and literature). Reading, translation and comment of one of the texts analysed.</p>
18. Criteri per l'assegnazione dell'elaborato finale	Conoscenza della lingua spagnola (livello B 1), delle varietà linguistiche ispanoamericane e relativa letteratura.
19. Orario di ricevimento	Dopo l'orario di lezione. In alternativa, per appuntamento.